

Version du Vannetais.

81 *M. M. ♩ = 88*

Che - leu - et, tud iou - ank hag er re goh e -  
 ûé, Hui gleuou urhuer-zen zou sa-ûët a ne-ûé, Hui  
 gleu-ou ur huer - zen zou sa- ûët a ne - ûé.

Detailed description: The musical score consists of three staves of music in 2/4 time. The first staff begins with a treble clef and a tempo marking 'M. M. ♩ = 88'. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes. The second staff continues the melody and includes a key signature change to one flat (B-flat) and a time signature change to 3/4. The third staff concludes the piece with a final cadence.

TRADUCTION. — Ecoufez, jeunes gens, et les vieux aussi. — Vous entendrez une gwerz composée nouvellement (*bis*).

*Recueilli par L. G., à Lochrist.  
 Dihunamb! (réveillons-nous) 1909, Lorient.*

Silvestrig

(SYLVESTRIC. — *Gwerziou* I. 358.)

82 *M. M. ♩ = 92*

M'em eus eur mab Sil - ves - trig ha  
 n'em eus ne - met - an Hag n'eus bet  
 har-di-son da zont d'am glac' ha - ran;  
 Bet'neusan har - di - e - gez da vont a-rôk e ben, E-  
 man soudard en ar - me, di - rag e ga - bi - ten.

Detailed description: The musical score consists of five staves of music in 2/4 time. The first staff begins with a treble clef and a tempo marking 'M. M. ♩ = 92'. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes. The second staff includes a triplet of eighth notes. The third staff includes a triplet of eighth notes. The fourth staff includes a triplet of eighth notes. The fifth staff concludes the piece with a final cadence.

TRADUCTION. — J'ai un fils, Sylvestric, et je n'ai que lui. — Et il a eu la hardiesse de venir m'affliger; — Il a eu la hardiesse d'aller au devant de sa tête [de faire un coup de tête], — Il est soldat dans l'armée, devant son capitaine.

*Chanté par Maryvonne Bouillonnet, Tréguier*